



Traité Édouyot

Michna 10 - Chapitre 3

שֶׁלְשָׁה דָבְרֵי בֶן גַמְלִיאֵל מִחְמִיר
כְדָבְרֵי בֵית שְׁמִינִי:

אֵין טוֹמְנִין אֶת הַחֲפִים מִיּוֹם טוֹב לְשַׁבָּת,
וְאֵין זָקְפִין אֶת הַמְנוֹרָה בַיּוֹם טוֹב,
וְאֵין אָזְפִין פְּתָן גְּרִיצֹת,
אֶלָא רְקִיקִים.

אָמַר בֶן גַמְלִיאֵל:
"מִימִינֵהם שְׁלֵבִית אָבָא,
לֹא בַי אָזְפִין אֶת פְּתָן גְּרִיצֹת,
אֶלָא רְקִיקִים".
אָמַרוּ לוּ:

"מָה נָעָשָׂה לָהֶם לְבֵית אָבִיךָ,
שְׁבַי מִחְמִירִין עַל עַצְמָן,
וּמְקֻלִים עַל כָל יִשְׂרָאֵל,
לְהִיוֹת אָזְפִין פְּתָן גְּרִיצֹת צְחָרִי!"

(Cette Michna est identique à la Michna de Betsa Chapitre 2 Michna 6)

Sur trois points, Rabban Gamliel suivait l'Ecole de Chamaï dans sa rigueur : on ne tient pas au chaud de l'eau de Yom Tov pour le Shabbat ; on ne reconstitue pas, un Yom Tov, un chandelier démontable dont les pièces se sont séparées en tombant ; on n'enfourne pas de gros pains, mais des galettes. Rabban Gamliel dit : « au temps où mon père était chef d'académie, on ne faisait pas de gros pains, mais des galettes ».

On lui répondit : « ce qui se faisait à l'académie de ton père, c'est qu'on était sévère pour soi et accommodant pour tout Israël, qui faisait cuire [aussi bien] des gros pains que des galettes sur la braise ».

Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions